

Pioneer

TS-WX140DA

ACTIVE SUBWOOFER HP DE GRAVES ACTIF SUBWOOFER ACTIVO SUBWOOFER ATIVO АКТИВНЫЙ САБВУФЕР



Thank you for purchasing this Pioneer product.
Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Pioneer entschieden haben.
Vor dem Einbau des Lautsprechers, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer.
Pour la pose de l'enceinte, lire attentivement le manuel d'installation avant de monter l'haut-parleur.

WARNING
1. Before starting the installation make sure to disconnect the vehicle's negative (-) battery power cable. This will prevent possible electrical shock.
2. When wiring this unit please use the supplied connecting cords. DO NOT remove the fuses. The protection circuit will not work in case of an emergency.
3. TS-WX140DA installed in the passenger compartment should be securely anchored in place.
4. Before drilling any mounting holes check where you want to drill the holes to make sure you DO NOT drill into anything such as the gas lines, brake lines or electrical wiring.
5. Do not install the TS-WX140DA anywhere it can get wet.
6. Install the TS-WX140DA in a location with good ventilation.
7. While driving keep your listening volume at a level which does not mask important outside traffic noises, such as emergency vehicles, etc.
8. High sound levels may cause permanent hearing loss.

WARNUNG
1. Vor dem Beginn der Installation ist sicherzustellen, daß das negative (-) Batteriekabel des Fahrzeugs abgetrennt ist. Dadurch wird elektrischer Schlag vermieden.
2. Zur Verkabelung dieses Gerätes sollten nur die angelegten Kabel verwendet werden. Sicherstellen, daß die vor Kurzschluß schützenden Abdeckungen angebracht werden. NICHT die Sicherungen entfernen. Der Schutzschaltkreis funktioniert sonst im Notfall nicht.
3. Das Gerät TS-WX140DA sollte im Beifahrerabteil fest und sicher angebracht werden.
4. Vor dem Bohren von Löchern sollte sichergestellt werden, daß hinter der Öffnung keine Bremseleitung, Bremseleitungen oder elektrische Verkabelungen vorhanden sind.
5. Das Gerät TS-WX140DA nicht an Orten installieren, an denen es feucht werden kann.
6. Das Gerät TS-WX140DA nur an einem gut belüfteten Ort installieren.
7. Bei einer Fahrt sollte der Lautstärkepegel so niedrig gehalten werden, daß er die Verkehrgeräusche nicht überträgt, z.B. Notfallfahrzeuge usw.
8. Hohe Lautstärkepegel können einen permanenten Hörverlust zur Folge haben.

AVERTISSEMENT
1. Avant d'installer l'appareil, débranchez le câble du pôle moins (-) de la batterie afin d'éviter d'éventuelles décharges électriques.
2. Lorsque vous brancherez cette unité, utilisez les cordons fournis. N'ENLEVEZ PAS les fusibles. Sinon, le circuit de protection de l'appareil ne fonctionnera pas en cas de problème.
3. Lorsque vous installez l'unité dans la partie passager, assurez-vous que l'unité est bien ancrée.
4. Avant de percer quelques trous qui sont destinés à être fixés, vérifiez qu'il n'y a aucun circuit de freinage, qu'aucun fil électrique ne se trouve derrière le trou que vous souhaitez percer.
5. N'installez pas le TS-WX140DA dans un endroit où il est humide ou qui pourrait le déverser.
6. Installez le TS-WX140DA dans un endroit avec bonne ventilation.
7. Lorsque vous conduisez, réglez le niveau d'écoute sonore suffisamment bas de façon à pouvoir entendre les bruits extérieurs de la circulation, telles que les sirènes des ambulances.
8. Des niveaux sonores trop élevés peuvent entraîner une dégradation définitive du système auditif.

ATTENZIONE
1. Prima di iniziare la installazione, assicurarsi di scollegare il cavo negativo dell'alimentazione della batteria (-) del veicolo. Questa precauzione proteggerà dal rischio di scarica elettrica in caso di guasto.
2. Quando questa unità viene collegata, utilizzare i cavi per collegamento forniti. Assicurarsi di attaccare il coperchio di protezione contro cortocircuiti per evitare i cortocircuiti. NON RIMUOVERE I fusibili. Se non viene presa in considerazione questo fatto, il circuito di protezione non funzionerà nel caso di una emergenza.
3. Il TS-WX140DA installato nel compartimento del passeggero dovrebbe essere fissato sicuramente in posizione.
4. Prima di eseguire qualunque tipo di montaggio, controllare la parte dietro dove si desidera eseguire la foratura, per assicurarsi che non ci sia alcuna linea che possa causare danni.
5. Non installare il TS-WX140DA in un posto dove può diventare umido.
6. Installare il TS-WX140DA in un posto dove c'è una buona ventilazione.
7. Mentre si guida la macchina, mantenere il suo proprio volume di ascolto al livello che non maschera i suoni importanti del traffico dall'esterno, come per esempio ambulanze, ecc.
8. I livelli di suono alti possono causare una perdita permanente dell'udito.

CAUTION
1. This device is for 12 volt (-) negative ground. Please check your automobile to make sure it is this type.
2. When routing leads and cords, secure them with cable retainers and electrician's adhesive tape or shrink tubing wherever they may touch sharp edges. Keep all wiring away from hot surfaces or heater outlets to prevent short circuits.
3. Refer to your car stereo's operation manual as well as when installing speakers in your car.
4. Correctly set the input level switch to match the outputs of your car stereo. If this is not correct, you may experience distortion and sound level may increase.
5. Don't leave the remote-control in direct sunshine or at a hot place for a long time. Prolonged exposure may cause the unit to deform, change in color, or become faulty.
Note:
If low frequency noise exists in head unit, noise may be amplified by TS-WX140DA.

VORSICHT
Dieses Gerät ist für Fahrzeuge mit 12-Volt-Batterie (Masse an Minuspol) ausgelegt. Stellen Sie bitte sicher, daß Ihr Fahrzeug von diesem Typ ist.
2. Drähte und Kabel sind mit Kabelhütern und Isolierhüllen oder Isolierschlauch zu schützen, wenn sie scharfe Kanten berühren können. Führen Sie keine Kabel an Oberflächen oder Heizungsöffnungen entlang, um Kurzschlüsse zu verhindern.
3. Schließen Sie beim Einbau der Lautsprecher im Auto auch an die Bedienungsanleitung Ihrer Auto-Stereoanlage nach.
4. Bitte einen Engpassgelenk passend zum Ausgang des Steuergerätes einstellen. Bei nicht korrekter Einstellung können Störungen auftreten. Diese Bedienung nicht längere Zeit Sonne oder größer Hitze aussetzen da sie sich sonst verformen oder verfärbt könnte oder Funkstörungen auftreten.
Hinweise:
Wenn niedrigeren Störungen im Hauptgerät vorhanden sind, können diese durch das Gerät TS-WX140DA verstärkt werden.

ATTENTION
1. Ce dispositif est pour 12 volt (-) négatif à la masse. Veuillez vérifier votre automobile pour voir si c'est ce type.
2. Lors de l'acheminement des câbles et cordons, les fixez avec des attaches et du ruban adhésif isolant ou de shrink tube où que ce soit où ils peuvent toucher des bords aiguisés. Eloignez tous les fils de toute surface chaude ou de tout sort de sortie de chauffage pour éviter les court-circuits.
3. Lors de l'installation des enceintes dans une voiture, reportez-vous au manuel d'utilisation de l'autoradio.
4. Réglez correctement le niveau d'entrée par rapport au niveau de l'autoradio. Si vous le faites pas correctement, vous risquez beaucoup de dommages.
5. Ne laissez pas la télécommande dans un soleil très fort ou dans un endroit trop chaud pendant une longue période. Une exposition prolongée peut provoquer une déformation de celle-ci, une modification de la couleur ou même une défaillance.
Remarque:
Les bruits basses-fréquence de la chaîne stéréo de la voiture peuvent parfois être amplifiés par le TS-WX140DA.

PRECAUCION
1. Este dispositivo es para uso de 12 voltios. Controle que su automóvil sea de este tipo.
2. Cuando se colocan cables y hilos, fíjese con fijadores o cinta adhesiva de electricista o tubería de plástico donde puedan tocar bordes agudos. Mantenga todo el cableado lejos de las superficies calientes o de las salidas de calefacción para evitar cortocircuitos.
3. Configure el interruptor del nivel de entrada para que corresponda con la salida del estéreo del automóvil. Si no es correcto, podría distorsionar o incrementar el nivel del sonido.
4. Configure el interruptor del nivel de entrada para que corresponda con la salida del estéreo del automóvil. Si no es correcto, podría distorsionar o incrementar el nivel del sonido.
5. No dejes el mando a distancia bajo la luz del sol directa o en lugares calientes por mucho tiempo. La exposición prolongada puede causar que la unidad se deforme, cambie de color, o falte.

PRECAUCION
Este aparato es para el uso con 12 voltios negativo (-) tierra. Revise su automóvil para asegurarse que es de este tipo.
2. Cuando haga el reparto de las guías y los cables, asegúrelos con fijadores para cables o cinta adhesiva de electricista o tubería de plástico contraída dondequiera que estén sujetos a tocar bordes afilados. Mantenga todo el cableado lejos de las superficies calientes o de las salidas de calefacción para evitar cortocircuitos.
3. Configure el interruptor del nivel de entrada para que corresponda con la salida del estéreo del automóvil. Si no es correcto, podría distorsionar o incrementar el nivel del sonido.
4. Configure el interruptor del nivel de entrada para que corresponda con la salida del estéreo del automóvil. Si no es correcto, podría distorsionar o incrementar el nivel del sonido.
5. No dejes el mando a distancia bajo la luz del sol directa o en lugares calientes por mucho tiempo. La exposición prolongada puede causar que la unidad se deforme, cambie de color, o falte.

PRECAUCIÓN
1. Este dispositivo es para un terra negativo (-) de 12 voltos. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
2. Quando fizeram a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fijadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas cortantes. Mantenha todo o cabo e fiação de aquecimento afastado para evitar curtos-circuitos.
3. Defina corretamente o selector de nível de entrada do estéreo do carro. Se não estiver correto, poderá sentir distorção e/ou nível de som maior.
4. Defina corretamente o selector de nível de entrada do estéreo do carro. Se não estiver correto, poderá sentir distorção e/ou nível de som maior.
5. Não deixe o control remoto exposto ao sol ou em lugares quentes durante longos períodos de tempo. A exposição prolongada poderá provocar deformações no equipamento, mudanças de cor ou até mesmo falhar.

OESTOROKHO
1. Устройство рассчитано на питание 12 В с заземлением отрицательного контакта (-) батареи. Пожалуйста, убедитесь, что подходит для этого типа.
2. При проводке кабелей нужно закреплять их фиксаторами и обматывать изолационной лентой везде, где они могут касаться острых углов. Удалите все металлические замыкания, чтобы не было опасности короткого замыкания.
3. При установке громкоговорителя в автомобиль обращайтесь также к руководству по пользованию автомобильной стереосистемой.
4. Установите уровень входного сигнала таким образом, чтобы он сочетался с выходной мощностью аудиосистемы. Если настройка произведена неверно, вы можете услышать искажения звука, а его громкость может остататься на прежнем уровне.
5. Не подгружайте пульт ДУ длительному воздействию прямых солнечных лучей. Это может привести к его деформации, идемпотению или даже к тому, что он перестанет работать.

PRECAUCIÓN
1. Este dispositivo es para un terra negativo (-) de 12 voltos. Verifique se o de seu carro é deste tipo.
2. Quando fizeram a ligação de fios e cabos, fixe os mesmos com fijadores de cabo e fita adesiva elétrica protegendo os mesmos em locais onde possam tocar em bordas cortantes. Mantenha todo o cabo e fiação de aquecimento afastado para evitar curtos-circuitos.
3. Defina corretamente o selector de nível de entrada do estéreo do carro. Se não estiver correto, poderá sentir distorção e/ou nível de som maior.
4. Defina corretamente o selector de nível de entrada do estéreo do carro. Se não estiver correto, poderá sentir distorção e/ou nível de som maior.
5. Não deixe o control remoto exposto ao sol ou em lugares quentes durante longos períodos de tempo. A exposição prolongada poderá provocar deformações no equipamento, mudanças de cor ou até mesmo falhar.

ОБЗАСКАЧИ
Самоизвестный автомобильный ресивер низкочастотный шум может усиливаться устройством TS-WX140DA.

OUTPUT/SORTIE 170 W MAX.

ACTIVE SUBWOOFER HP DE GRAVES ACTIF SUBWOOFER ACTIVO SUBWOOFER ATIVO АКТИВНЫЙ САБВУФЕР



Thank you for purchasing this Pioneer product.
Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt von Pioneer entschieden haben.
Vor dem Einbau des Lautsprechers, verfehlen Sie nicht diese Vorschrift zu lesen.

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer.
Pour la pose de l'enceinte, lire attentivement le manuel d'installation avant de monter l'haut-parleur.

Gracias por aver adquirido este producto Pioneer.
Prima di installare l'altoparlante leggete attentivamente le istruzioni.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Pioneer.
Gracias por la compra de este producto Pioneer.

Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию компании Pioneer.

Gracias por la compra de este producto Pioneer.

感谢您购买 Pioneer 著作品。

安装揚聲器前，務須看本使用說明書。

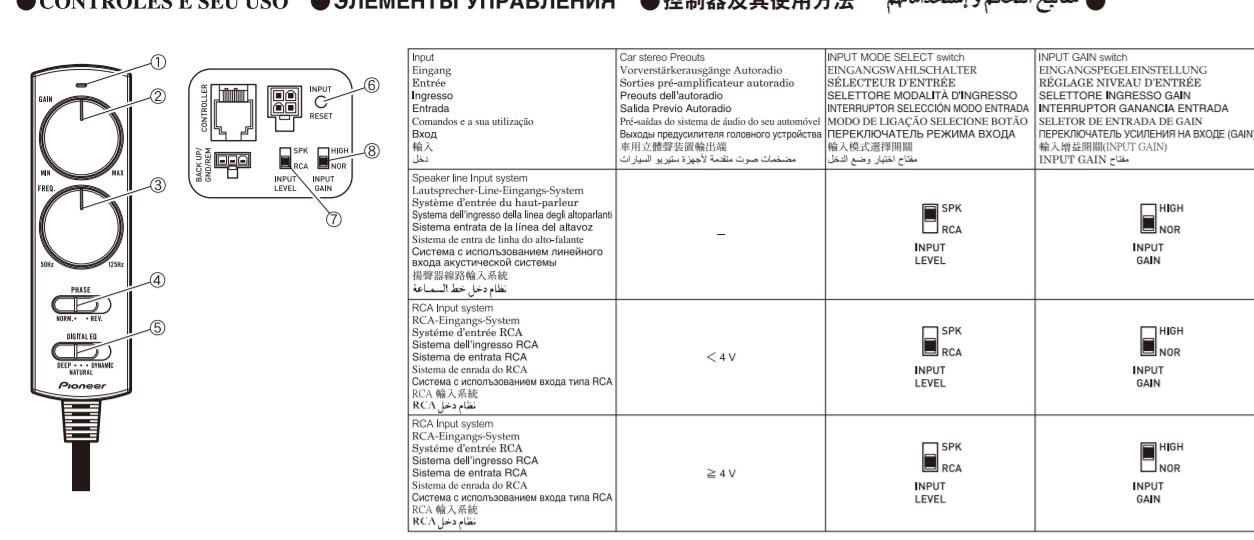
感謝購買 Pioneer 著作品。

安装揚聲器前，請先閱讀本使用說明書。

感谢您购买 Pioneer 著作品。

</div

● CONTROLS AND THEIR USE ● BEDIENELEMENTE UND IHRE VERWENDUNG ● UTILISATION DES PARA METRES DE CONTROL ● CONTROLLI ED IL LORO USO ● CONTROLES Y SU USO



① Power indicator
Lights up when power is turned on.
② Gain control
Sets the volume level to the desired gain level.
③ Input mode switch
Turn this knob to change the frequency during sound reproduction.
④ Phase switch
Used to control the phase according to the system.
⑤ Bass mode switch
BASS MODE provides selective tuning to suit various music. Output
Please reset the microprocessor under the following conditions:
- After installation and before first use.
- If the unit does not respond to the RCA input.
⑥ INPUT MODE SELECT switch
RCA : When using the RCA input.
SPK : When using the speaker level input.
⑦ INPUT GAIN switch
HIGH : When using the RCA input with a hi-volt preouts car stereo (≥ 4 V).
RCA : When using the RCA input with a standard preouts car stereo or when using the speaker level input.

⑧ Frequency selector switch
Allows you to select the phase setting of your choice (selectable frequency from 50 Hz to 125 Hz).

⑨ Selectable frequency switch
Turns on/off the bass setting during sound reproduction.

⑩ Reset switch
Press this button to reset the microprocessor.

Please reset the microprocessor under the following conditions:

- After installation and before first use.

- If the unit does not respond to the RCA input.

⑪ Speaker line input
Speaker Line-In System.

⑫ RCA input
RCA Input System.

⑬ System de entrée RCA

⑭ Sistema de entrada RCA

⑮ Sistema de entradas de RCA

⑯ Sistema de entradas de RCA tipo RCA

⑰ RCA 端子

⑱ RCA 端子

⑲ RCA 端子

⑳ RCA 端子</p